CH-2537 Vauffelin / Biel Telefon 032 / 321 66 00 032/321 66 01 Telefax

Dynamic Test Center Centrum für Dynamische Tests Centre de Tests Dynamiques



Bestätigung

Umbaufirma:

Umbauteile:

Nr. P-803/02

Handelsbezeichnung:					Fiat P	unto					
Тур:					18	8					
EG-TG-Nr:	-			e3	3*70/156-9	8/14*00	048				
ursprüngl. Motorleistung.:					bis 98	3 kW					
Antriebsart:					Fronta	ntrieb					
VIN-Code:											
Änderungsbezeichnung:			Felgen-/Rei	ifenumrü	stung und	Einbau	von Dist	anzsche	eiben		
Änderungstypen:		Verv	venden von	nicht orig	inalen Fel	lgen-/Re	eifen-Kon	nbinatio	nen (A1a))	
			ndern der E1								
Rautailharetailar :	Power Tec	h CmbH D	56235 Pane	shach-Ba	umbach				-		1.0

autex autotechnik ag, 5504 Othmarsingen

Es können wahlweise nachfolgende Felgen, Reifen und Distanzscheiben verwendet werden:

	Einpresstiefe 3)	Zuläss	sig auf	※			T. E.					Reif	en 4)				# 17 # 17				
Felgengrösse ¹⁾	Mögliche Gesamt- einpresstiefe (ET) in mm (=ET-Felge abzüglich der Dicke der Distanzscheibe)	Vorderachse	Hinterachse	165/70	175/65	185/60	185/55	185/50	165/60	195/50	195/45	195/40	205/45	205/40	215/45	215/40	215/35	225/40	225/35	245/35	255/35
5½ x 14 ⁵⁾	+20 bis +38 mm	Χ	Χ	>		✓															
6 x 14 ⁵⁾	+20 bis +38 mm	Χ	Χ	\	>	\			✓		蒙蒙			養養							
7 x 14 ⁵⁾	+10 bis +26 mm	Χ	Χ			8.0		1			✓.		√			✓			367		
8 x 14 ⁵⁾	+10 bis +25 mm	Χ	Χ								✓		✓			✓	強制	✓	¥#	器差	
9 x 14 ⁵⁾	+5 bis +20 mm	. X	Χ					1.36	装造		基定		8			√	激素	✓.			- 養富
6 x 15	+15 bis +38 mm	Χ	Χ			製造	✓			46.00	✓			1000							
6½ x 15	+15 bis +38 mm	Χ	Χ				✓				✓		NE.								
7 x 15	+15 bis +38 mm	Χ	Χ				✓			熟练	√		√								44
7½ x 15	+15 bis +25 mm	Χ	Х	18				3 %		✓	√.		\			√	12				
8 x 15	+10 bis +25 mm	Х	Χ	後傳						>	\		✓			✓					100
8½ x 15	+15 bis +25 mm	Χ	Χ		15 (SE)				k (ki				英麗		1	✓					1719-2
9 x 15	0 bis +15 mm	Χ	Х	39 20								3 3			✓	1	1		海		
6 x 16	+20 bis +38 mm	Χ	Χ	9	1.4	5.4	\$ A		31.5	10.00	✓	✓									
6½ x 16	+20 bis +38 mm	Χ	Χ								✓.	✓	✓								
7 x 16	+10 bis +35 mm	Х	Χ								✓	✓	√			\	v	6	18.4		
7½ x 16	+10 bis +25 mm	Χ	Χ					1,000		1		1	\		1978	>	✓				
8 x 16	+10 bis +35 mm	Χ	Χ													✓	✓				
9 x 16	+5 bis +20 mm	Χ	X									議為			養養	✓	✓:	✓			
10 x 16	0 bis +10 mm	X	Χ					支撑		表示	**					数是				✓.	V
7 x 17	+15 bis +38 mm	Χ	Х				\$. B	23				✓		✓		✓			1		
7½ x 17	+15 bis +38 mm	Χ	Χ											\		\		学 等	<		14 miles
8 x 17	+15 bis +30 mm	Х	Χ		7.8								* 2	✓	43	\			✓		
8½ x 17	+10 bis +25 mm	Χ	Χ	黎	2.6	F.	1.2	P.A	10.0	表質				X.		✓		2 (T) (1	✓	
9 x 17	0 bis +15 mm	Χ	Χ					持盟							YEAR.				✓	✓	
9½ x 17	0 bis +10 mm		X		6 19 6 3	S. W.	1					\$ 10	数量		2.3	54	181.2			√ ,	
10 x 17	0 bis +10 mm		Χ		8		基業	基金	1		8	10 m			2.9					1	

	OVS.			155 Tay (b) 1	112	Dis	stanzscheiben 2)	7.01.00	64.		
Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	Ausführung	Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	Ausführung	Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	Ausführung
10.086	10	St	Ausführung D	6101	5	LM	Ausführung D1	10.034	20	St	Ausführung A
10.033	15	St		30.175	5	LM	1	40.034	20	LM	A J Shadding at Constituting Street, or A-A
\boxtimes	\times	\boxtimes	1	30.086	10	LM .		10.035	25	St	
$>\!\!<$	\times	\boxtimes		30.033	15	LM		40.035	25	LM	
$\supset \subset$	X	X		6201	20	LM		6502	30	LM	
\geq	\times	\boxtimes		30.297	20	LM		40.382	30	LM	
\sim	\times	X		><	\times	$>\!\!<$, T	40.B4	35	LM	T.

- 1) Sofern es sich nicht um eine Originalfelge handelt, ist der Zulassungsstelle eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2A (Hinweis auf die Verwendbarkeit im Zusammenhang mit Distanzscheiben ist nicht erforderlich) vorzulegen. Es ist darauf zu achten, dass eine genügend große Auflagefläche der Felge vorhanden ist. Bei LM-Distanzscheiben des Typs A-ist eine segmentierte, nicht durchgehende Auflagefläche der Felge nicht zulässig. Das Anzugsmoment der Befestigungselemente soll min. 110 Nm betragen. Die aufgeführten Felgendimensionen können achsweise unterschiedlich kombiniert werden, wobei die Breite der Felgen auf der Vorderachse gleich oder max. 1,5" kleiner als diejenige auf der Hinterachse sein muss. Es dürfen jedoch nur Felgen mit gleichem Durchmesser verwendet werden.
- 2) Die aufgeführten Distanzscheiben können an der Vorder- und Hinterachse oder nur an der Hinterachse verwendet werden. Die Distanzscheiben können miteinander kombiniert werden, wobei die Distanzscheiben an der Vorderachse gleich dick oder dünner sein müssen wie diejenige an der Hinterachse.
- 3) Die Gesamteinpresstiefe (ET) auf der Vorderachse darf bis max. 25 mm grösser oder gleich derjenigen auf der Hinterachse sein!

- 4) Liegen die angegebenen Reifendimensionen ausserhalb der ETRTO-Angaben, dann ist gemäss asa-Richtlinie 2A für diese Felgen-/Reifenpaarung eine gesonderte Bestätigung beizubringen. Die verwendeten Reifen müssen alle von demselben Hersteller stammen. Liegt vom Reifenhersteller keine entsprechende Bestätigung über mögliche Kombinationen unterschiedlicher Profilmuster vor, so müssen alle Reifen identisches Profilmuster aufweisen. Es sind auch die Originalen Reifendimensionen gemäss Typengenehmigungs-Nr. zulässig. Der Geschwindigkeitsindex und die Mindesttragkraft müssen für das betreffende Fahrzeug ausreichend sein. Bei Fahrzeugen, die mit einem ABV ausgerüstet sind, muss der Reifendurchmesser an der Vorder- und Hinterachse gleich gross sein (zulässige Differenz ≤12 mm). Die aufgeführten Reifendimensionen können das Gesamtübersetzungsverhältnis um mehr als 8% verändern. Ein Nachweis über die Einhaltung der Zulassungsvorschrift hinsichtlich asa-Richtlinie 2A "Änderung der Gesamtübersetzung" muss gesondert erbracht werden.
- 5) Für den Fahrzeugtyp Punto HGT / TG-Nr. 1FA858 und 1FA818 nicht zulässig!

notwendige Anpassungen ..:

 Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Radabdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten!

- Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraublängen der Schrauben bzw. Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle:

Gewinder
M12 x 1.2
M12 x 1.2
M14 x 1.2

 Gewindeart
 Einschraublänge

 M12 x 1.5
 > 6 ½ Umdrehungen

 M12 x 1.25 M14 x 1.5
 > 7 ½ Umdrehungen

 Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

Gegenstand.....:

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung des TÜV Rheinland Berlin-Brandenburg vom 01.07.2008, TÜV Kraftfahrt GmbH 72TG0512-04 und Nr. aSi-11-0102-TK001 (H) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens.

Bedingungen/Kontrollen:

- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der Freigängigkeit zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produktehaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.

Zusätzliche Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

, v	Kombinationsm	löglichkeiten mit zus	ätzlichen Abänderungen/Origin	
Тур	Bauteile	Originalzustand	Anderungen gemäss asa- Richtlinie 2A	zusätzliche DTC-Bestätigungen
A1a	Räder / Reifen		Umrüstung gemäss Vorden	noito
A1b	ΔET > 1%		Officiality gerilass voider	Seite
A1c	Radsturz	X		***************************************
A2	Bremsanlage	Χ	X	6)
A3a	Federelemente	Χ	X	7)
A3b	Aufhängungsteile	Χ	X	7)
A3c	Zusätzliche Achsen			
A4a	Lenkungen	Χ	X	
A4b	Lenkhilfe	Χ	X	
A5	Motorleistung	Χ	X 8)	
A6	tragende Struktur	Χ	X	9)
A7a	Dachlast	Χ	X	
A7b	Anhängelast	Χ	X	
A8	aerodynamische Anbauteile	Χ	X	10)
	X = in dieser Bestätigu	ing mit eingeschlosser	= zur Zeit nicht	mit eingeschlossen

6) Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.

7) Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen für Tieferlegung bis 60 mm zulässig.

8) Bis 98 kW zulässig

9) Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenktüren zulässig.

10) Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zwassungsstelle **zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.

.

Vauffelin

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

RBWaksas:

Nr. 166 /H

Bernhard Gerster

Raci Bulakbasi

Ort / Datum : Othmarsingen,	agenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig !) Ort / Datum :	
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma :	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :	